

Ordinanza che modifica la tariffa doganale concernente i dazi per certi prodotti delle tecnologie dell'informazione

del 23 novembre 2011

Il Consiglio federale svizzero,

visti gli articoli 9 capoverso 1 e 9a della legge del 9 ottobre 1986¹ sulla tariffa delle dogane,

ordina:

Art. 1 Modifica della tariffa doganale

L'allegato 1 della legge del 9 ottobre 1986 sulla tariffa delle dogane è modificato conformemente all'allegato della presente ordinanza.

Art. 2 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2012.

23 novembre 2011

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Micheline Calmy-Rey

La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

¹ RS 632.10

Allegato I²

Sezione XVI: aggiungere la nuova nota svizzera seguente:

2. In questa sezione si considerano come «assemblaggi di circuiti stampati» gli assemblaggi comprendenti uno o più circuiti stampati della voce 8534 e di cui ogni circuito contiene uno o più elementi attivi, con o senza elementi passivi. Per elementi attivi si intendono i diodi, i transistori e i dispositivi semiconduttori analoghi, anche fotosensibili, previsti nella voce 8541, e i circuiti integrati della voce 8542.

Le voci di tariffa 8443.3110/3190 sono sostituite con le voci seguenti:

Voce di tariffa	Denominazione della merce	Tariffa generale Fr./100 kg peso lordo
8443. 3100	... -- -- macchine aventi almeno due delle seguenti funzioni: stampa, copia o fax, atte ad essere collegate ad una macchina automatica per l'elaborazione dell'informa- zione o ad una rete ...	0.00

Voce di tariffa 8473.1010:

Concerne soltanto il testo tedesco.

Voce di tariffa 8473.4010:

Concerne soltanto il testo tedesco.

Voce di tariffa 8504.9040:

Concerne soltanto il testo tedesco.

² Conformemente all'art. 5 cpv. 1 della legge del 18 giu. 2004 sulle pubblicazioni ufficiali (RS 170.512), la tariffa generale non è pubblicata nella RU. L'ordinanza con il testo delle modifiche può essere consultata presso la Direzione generale delle dogane, 3003 Berna. Inoltre le modifiche sono riprese nella tariffa generale pubblicata su Internet all'indirizzo www.dogana.admin.ch. Le modifiche sono parimenti riprese nella tariffa doganale pubblicata in virtù dell'art. 15 cpv. 2 della legge del 9 ott. 1986 sulla tariffa delle dogane, consultabile su Internet all'indirizzo www.tares.ch

La voce di tariffa 8518.9010 è sostituita con le voci seguenti:

Voce di tariffa	Denominazione della merce	Tariffa generale Fr./100 kg peso lordo
8518.	...	
9011	– – di dispositivi di ascolto della voce 8518.3010/3090:	
	– – – di dispositivi di ascolto della voce 8518.3010, in forma di assemblaggi di circuiti stampati	0.00
9019	– – – altre	65.00
	...	

Voce di tariffa 8522.9010:

Concerne soltanto i testi tedesco e francese.

Alla voce di tariffa 8528.5900, colonna «Tariffa generale», sostituire «58.00» con «0.00».

La voce di tariffa 8528.7100 è sostituita con le voci seguenti:

Voce di tariffa	Denominazione della merce	Tariffa generale Fr./100 kg peso lordo
8528.	...	
	– – non concepiti per incorporarvi un dispositivo di visualizzazione o uno schermo:	
7110	– – – set-top-box (STB) con funzione di scambio d'informa- zioni interattivo via Internet	0.00
7190	– – – altri	58.00
	...	

La voce di tariffa 8529.9020 è sostituita con la voce seguente:

Voce di tariffa	Denominazione della merce	Tariffa generale Fr./100 kg peso lordo
8529.	...	
9030	– – per apparecchi della voce 8525.6000, 8525.8010, 8528.4100, 8528.5100, 8528.5900 o 8528.6100; per apparecchi della voce 8528.7110, in forma di assem- blaggi di circuiti stampati	0.00
	...	

Le voci di tariffa 8531.8010 e 8531.9010 sono sostituite con le voci seguenti:

Voce di tariffa	Denominazione della merce	Tariffa generale Fr./100 kg peso lordo
8531.	...	
8020	-- pannelli indicatori incorporanti uno schermo piatto	0.00
	...	
9020	-- per apparecchi delle voci 8531.2000 o 8531.8020	0.00
	...	

Alla voce di tariffa 8531.8090, colonna «Tariffa generale», sostituire «29.00» con «21.00».

Le voci di tariffa 8544.4920/4980 sono sostituite con le voci seguenti:

Voce di tariffa	Denominazione della merce	Tariffa generale Fr./100 kg peso lordo
8544.	...	
	-- altri:	
4930	-- -- per tensioni non eccedenti 80 V, dei tipi utilizzati nelle telecomunicazioni	0.00
	-- -- altri:	
4991	-- -- -- con guaina o armatura di metallo	19.60
4992	-- -- -- senza guaina o armatura di metallo	24.00
	...	